

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

1. Please keep this instruction sheet safely for future reference.
2. Please do not modify the product or the assembly details in any way. Modifications will affect the structural integrity and replacement parts will be at the buyer's expense. Inappropriate use or faulty application of the product are explicitly forbidden and absolve the manufacturer of all liability.
3. The assembly of the swing hook should be done by one adult with a ratchet spanner.
4. Specific application instructions : see drawing last page. Ensure that the swing hook hinges transverse at the beam.
5. This product meets all security aspects of the European standard EN71-1, EN71-2, EN71-3 and EN 71-8. The swing hook can be used for swings for domestic use only, both for indoor and outdoor use.
6. The swing hook is an accessory of the swing for domestic use. The followings are warnings and guidelines for the complete swing set:

1. All pieces should be checked regularly. For replacement material and expansion of the playground equipment, please contact the supplier. Consequently safety will be guaranteed.
2. The application of the item as part of a play frame or any other construction will have to be such that it excludes all risks of entrapment.
3. The product should be at a distance of at least 2 m from all other installations e.g. fences, branches, clothes-line, ...
4. In this safety area no hard, angular or pointed objects should be present. The surface underneath the product should be flat and shockabsorbing. The product must not be placed on asphalt, concrete or any other hard surface. We advise the removal and storage of all accessories during the winter because the characteristics of the soil (when frozen) are not suitable for safe play.
5. The distance between the suspension points along the cross-beam equals or is more than the distance between the junction points of the product, plus 4% of the distance between the ground and beam. See FIG I.
6. The minimum distance from the bottom of the swing seat to the ground surface shall not be less than 35 cm. The minimum lateral free space should be 45 cm.
7. Please ensure that the crossbeam is never higher than 2.5 m. Please make sure that children do not climb the product to reach the top beam.
8. In case the swinghook is a single point rotating element: Attach the swinghook in the middle of the swingbeam and allow for at least 1m free space all around the swing seat or nest swing. It is advisable to hang only 1 rotating swing element per swing bay.

INSPECTION AND MAINTENANCE

The frequency of inspection and maintenance will vary with the type of equipment or materials used or other factors (e.g. heavy use, levels of vandalism, coastal location, air pollution, age of equipment, ...).

Routine visual inspection (weekly to monthly)

- Always check that the bolts and nuts are securely fastened.
- Check the shock absorbing surface for objects that don't belong there.
- Check for missing parts.
- Check the equipment ground clearances.

Operational inspection (1 to 3 months)

- Check the stability of the construction.
- Check every part for excessive wear and replace when necessary.

Annual inspection (1 to 2 times per year)

- Check for rust and corrosion.
- Check every part for excessive wear and replace when necessary.

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

1. Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren.
2. Gelieve geen wijzigingen aan het product aan te brengen, deze kunnen de structurele integriteit beïnvloeden en vervangstukken zullen ten koste van de koper zijn. Onaangepast gebruik of foutieve montage van het product zijn uitdrukkelijk verboden en ontslaan de fabrikant van elke aansprakelijkheid.
3. De montage van de schommelhaak dient door een volwassene gedaan te worden, met behulp van een ratelsleutel.
4. Specifieke aanwijzingen voor montage : zie tekening laatste pagina. Zorg er, bij type 'dwardsdoor' haken, voor dat de schommelhaak loodrecht op de bovenbalk scharniert.
5. Dit product voldoet aan alle veiligheidsvoorschriften voorgeschreven in de Europese Normen EN71-1, EN71-2, EN71-3 en EN71-8. De schommelhaak mag enkel gebruikt worden voor schommels voor privégebruik, dit zowel binnenshuis als buitenshuis.
6. De schommelhaak is een accessoire van de schommel voor privégebruik. Volgende waarschuwingen en richtlijnen gelden voor de volledige schommel:

1. Alle onderdelen moeten regelmatig gecontroleerd worden. Voor vervangmateriaal en bij uitbreiding van het speeltoestel, dient men zich tot de fabrikant te wenden. Hierdoor wordt de veiligheid het meeste gevrijwaard.
2. Het inbouwen van dit product in een speeltoestel of andere constructie dient zodanig te gebeuren dat gevaar voor beknelling uitgesloten is.
3. Het product moet op een afstand van minstens 2 m van andere installaties verwijderd zijn zoals vb. omheiningen, takken of waslijnen.
4. In deze veiligheidszones mogen zich geen harde of hoekige voorwerpen bevinden. De ondergrond moet vlak zijn en een schokdempende werking hebben. Het product mag dus niet geplaatst worden boven asfalt, beton of een ander hard oppervlak. We adviseren alle toebehoren in de winter te verwijderen en op te slaan daar de bodemeigenschappen (bij vorst) niet geschikt zijn om veilig te spelen.
5. De afstand tussen de ophangpunten bovenaan is gelijk aan of groter dan de afstand tussen de ophangpunten van het product, plus 4% van de afstand tussen grond en onderzijde bovenbalk. Zie FIG I.
6. De afstand tussen de onderkant van het zitje en de grond mag niet minder dan 35 cm. De zijdelingse vrije ruimte moet minstens 45 cm bedragen.
7. Zorg ervoor dat de bovenbalk nooit hoger dan 2,5 m is. Let er op dat een kind via het product niet over de bovenbalk klimt.
8. Indien de schommelhaak een enkelpunts draaiend element is: Bevestig dan de schommelhaak in het midden van de schommelbalk en zorg voor minimaal 1m vrije ruimte rondom de schommelzitje of nestschommel. Het is aan te raden om slechts 1 roterend schommelement per schommelvlak op te hangen.

INSPECTIE EN ONDERHOUD

De frequentie van controle en onderhoud hangt af van het type artikel of het materiaal of andere factoren (vb. intensiteit van gebruik, vandalisme, ouderdom van het materiaal, omgeving, ...).

Routinekeuring (wekelijks tot maandelijks)

- Kijk na of alle bouten en moeren nog voldoende vastzitten.
- Controleer de bodemafwerking op vreemde voorwerpen.
- Controleer op ontbrekende onderdelen.
- Controleer dat de veiligheidszone ontruimd is.

Werkingskeuring (1 tot 3 maandelijks)

- Controleer de stabiliteit van de constructie.
- Controleer elk onderdeel op extreme slijtage en vervang indien nodig.

Periodieke controle (1 tot 2 keer per jaar)

- Controleer op roest en corrosie.
- Controleer elk onderdeel op extreme slijtage en vervang indien nodig.

MODE D'EMPLOI

FR

1. Veuillez soigneusement conserver ce mode d'emploi.
2. Ne veuillez apporter aucune modification au produit, celle-ci pourrait influencer l'intégrité structurelle et les pièces de rechange seraient à charge de l'acheteur. L'utilisation inadaptée ou le montage fautif du produit sont explicitement défendus et dérogent le producteur de toute responsabilité.
3. Le montage du crochet doit être fait par un adulte et au moyen d'une clé à cliquet.
4. Indications spécifiques au montage: voir le dessin à la dernière page. Assurez-vous que le crochet pivote transversalement au rondin horizontal.
5. Ce produit est conforme aux normes de sécurité selon la Norme Européenne EN71-1, EN71-2, EN71-3 et EN71-8 et le crochet est exclusivement pour les balançoires à usage familial.
6. Le crochet est un accessoire pour la balançoire à usage familial. Les avertissements et les directives suivantes s'appliquent à la construction de la balançoire complète:

1. Tous les pièces doivent être contrôlées régulièrement. Pour le remplacement et aussi pour l'expansion de la portique on peut seulement utiliser des pièces du fabricant. Conséquemment on peut garantir la validité fonctionnelle.
2. Au cas où l'on incorpore le produit dans un jeu ou une construction quelconque, il faudra le faire de façon à éliminer tout risque de coïncage.
3. Au moment de l'installation il faut respecter la distance d'au moins 2 m des autres installations comme par exemple des clôtures, des tiges, cordes à linge, ...
4. Dans ces zones de sécurité la présence d'objets durs, anguleux ou pointus est défendue. Le terrain en dessous des agrès de jeux doit être plat et composé d'une matière qui a des caractéristiques pour absorber les chocs. Par conséquent le montage du produit est interdit au-dessus d'une surface asphaltée, bétonnée ou durcie d'une autre façon. Nous conseillons d'enlever et stocker tous les accessoires pendant l'hiver parce que les caractéristiques du sol (quand il gèle) ne permettent pas de jouer sans risque.
5. La distance entre les points de suspension sur la poutre doit être égale ou supérieure à la distance entre les points de suspension du produit plus 4% de l'hauteur du sol au poutre. Voir FIG I.
6. La distance entre le fond du siège balançoire et le sol ne doit pas être inférieure à 35 cm. L'espace latérale libre doit être au moins 45 cm.
7. Veillez à ce que les poutres supérieures ne soient jamais plus qu'une hauteur de 2,5 m. Veillez à ce qu'aucun enfant ne grimpe au-dessus de la poutre supérieure à l'aide du produit.
8. Si le crochet de balançoire est un élément rotatif à un seul point : Fixez le crochet de balançoire au milieu de la poutre de balançoire et laissez au moins 1 m d'espace libre autour du siège de balançoire ou de la balançoire nid. Il est recommandé de ne suspendre qu'un seul élément pivotant par section pivotante.

CONTRÔLE ET ENTRETIEN

La fréquence des inspections et entretiens dépend du matériel utilisé ou d'autres éléments (utilisation intensive, niveau de vandalisme, situation littorale, pollution d'air, âge de l'équipement...).

Inspection visuelle de routine (hebdomadaire ou mensuelle)

- Toujours s'assurer que les boulons et les écrous soient bien serrés.
- Vérifier que la surface amortissante soit libre.
- Vérifier qu'ils n'y aient des pièces manquantes.
- Contrôler que la piste soit dégagée.

Inspection opérationnelle (1 à 3 mois)

- Contrôler la stabilité de la construction.
- Contrôler chaque pièce sur usure excessive et remplacer si nécessaire.

Inspection annuelle (1 à 2 fois par an)

- Inspecter sur présence de rouille et corrosion.
- Contrôler chaque pièce sur usure excessive et remplacer si nécessaire.

GEBRAUCHSANWEISUNG

DE

1. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.
2. Bitte keine Änderungen an dem Produkt vornehmen, dies könnte die Struktur beeinflussen und Austauschstücke werden dann zu Kosten des Käufers sein. Unangepasstes Benutzen oder falsche Montage sind ausdrücklich verboten und entlasten den Hersteller von seiner Verantwortung.
3. Die Montage des Hakens sollte von einem Erwachsenen mit einem Schraubenzieher erfolgen.
4. Anweisungen für Gebrauch: siehe Zeichnung letzte Seite. Haken für Schaukeln sollen sich immer drehen querlaufend am Querstange.
5. Dieses Produkt entspricht allen Anforderungen der Europäischen Norm EN71-1, EN71-2, EN71-3 und EN71-8. Der Schaukelhaken kann nur für Schaukeln in den privaten Bereich verwendet werden, sowohl innen als außen.
6. Der Schaukelhaken ist ein Zubehöriteil des Schaukels für den privaten Bereich. Die folgende Warnungen sind Hinweise für den kompletten Schaukelset:

1. Alle Teile müssen regelmäßig überprüft werden. Für den Austausch und auch bei Nachrüstungen sind nur Original-Serierteile vom Hersteller zu verwenden. Dadurch werden die Sicherheit und Funktionstüchtigkeit der Geräte am besten gewährleistet.
2. Bei der Montage des Produktes muss sichergestellt werden, dass das ausgewählte Spielgerät oder eine andere Konstruktion der Beanspruchung standhält und, dass keine Fangstellen für Gliedmasse oder Kleidungsstücke entstehen.
3. Das Produkt muss auf einem Abstand von mindestens 2 Meter von anderen Installationen wie zum Beispiel Zäune, Ästen, Wäscheleinen etc. installiert werden.
4. Innerhalb dieses freien Raumes dürfen sich keine harten, eckigen oder spitzigen Objekte befinden. Der Grund unter dem Produkt soll eben und stossabsorbierend sein. Der Artikel soll nicht über Asphalt, Beton oder anderen harten Untergrund gehängt werden. Wir empfehlen Zusatzgeräte im Winter zu entfernen und zu lagern, weil die Bodeneigenschaften (bei Frost) nicht zum Spielen geeignet sind.
5. Der Abstand der Aufhängepunkte obenan soll gleich oder mehr als dem Abstand zwischen den Aufhängepunkte an dem Schaukelsitz, plus 4% des Abstandes zwischen Boden und Balken sein. Siehe FIG I.
6. Der Mindestabstand zwischen der Unterseite des Schaukelsitzes und dem Untergrund soll nicht weniger als 35 cm sein. Der seitliche freie Raum soll mindestens 45 cm sein.
7. Achten Sie bitte darauf, dass die höchste Querbalken niemals mehr als 2,5 Meter hoch sind. Passen Sie auf, dass die Kinder nicht über den Sitz klettern um den Querbalken zu erreichen.
8. Falls der Schaukelhaken ein Einpunkt-Drehelement ist: Bringen Sie den Schaukelhaken in der Mitte des Schaukelbalkens an und lassen Sie um den Schaukelsitz oder die Nestschaukel mindestens 1m Freiraum. Es wird empfohlen, pro Schaukelfläche nur 1 Drehschaukelement aufzuhängen.

INSPEKTION UND WARTUNG

Die Frequenz der Kontrolle und Unterhalt hängt ab von dem Typ Artikel oder das Material oder andere Faktoren (z.B. Intensität des Gebrauchs, Vandalismus, Alter des Materials, Umwelt).

Routinekontrolle (wöchentlich bis monatlich)

- Kontrollieren Sie ob alle Bolzen und Müttern noch fest genug sitzen.
- Kontrollieren Sie die Bodenausführung auf fremde Sachen.
- Kontrollieren Sie auf fehlende Unterteile.
- Kontrollieren Sie, dass die Sicherheitszone evakuiert ist.

Wirkungskontrolle (1 bis 3 Monaten)

- Kontrollieren Sie die Stabilität der Konstruktion.
- Kontrollieren Sie auf außergewöhnlichen Verschleiß und ersetzen Sie wenn nötig.

Periodische Kontrolle (1 bis 2 Mal pro Jahr)

- Kontrollieren Sie auf Rost und Erosion.
- Kontrollieren Sie auf außergewöhnlichen Verschleiß und ersetzen Sie wenn nötig.

MODO DE EMPLEO

ES

1. Por favor guarde este manual para futuras referencias de forma segura.
2. Por favor, de ningún modo modifique el producto ni ninguna de sus partes. Las modificaciones afectarán a la integridad estructural y las piezas de recambio correrán a cargo del consumidor. El uso inexacto o el montaje incorrecto de este producto está expresamente prohibido y libera al fabricante de toda responsabilidad.
3. El montaje del gancho debe ser realizado por un adulto con una llave de carraca.
4. Instrucciones especifi cas de aplicación: vea dibujo en la última página. Asegúrese que el gancho gira transversal en el travesañ horizontal.
5. Este producto cumple con todos los aspectos de seguridad según las Normas Europeas EN71-1, EN71-2, EN71-3 y EN71-8. El gancho de oscilación puede ser utilizado para los columpios de uso doméstico, tanto para uso interior y exterior.
6. El gancho del columpio es un accesorio del columpio para el uso doméstico. Las siguientes advertencias y guías de uso son para el conjunto completo:

1. Todas las piezas deben ser comprobadas regularmente. Para materiales de recambio o de ampliación del equipamiento de juego, por favor contacte con el proveedor. La seguridad estará asegurada en consecuencia.
2. La instalación de este producto en un juego infantil o otra construcción debe estar hecho así que peligro para quedarse atasca-do quede excluido.
3. Los productos deben estar al menos a una distancia de 2 m de otras instalaciones, como por ejemplo vallas, ramas, tendederos, ...
4. En esta área de seguridad no pueden haber objetos duros o angulosos. El suelo tiene que ser plano y amortiguar choques. El producto no se puede colocar por lo tanto sobre asfalto, cemento u otra superficie dura. Aconsejamos desmontar y guardar todos los accesorios durante el invierno porque las características del suelo (al congelar) no permiten jugar con seguridad.
5. La distancia entre los puntos de suspensión por arriba es igual o mayor a la distancia entre los puntos de suspensión al asiento, mas 4% de la distancia entre la tierra y la barra. Vea FIG I.
6. La distancia entre los asientos y el suelo debe ser no menos que 35 cm. El espacio libre a los lados debe ser mínimo 45 cm.
7. Asegúrese de que el travesañ del columpio nunca se encuentre a una altura superior a 2,5 m. Deberá vigilar que mediante el asiento, el niño no suba más arriba de la viga superior.
8. Si el gancho del columpio es un elemento giratorio de un solo punto: Fije el gancho del columpio en el centro de la viga del columpio y deje al menos 1 m de espacio libre alrededor de la mecedora o el co-lumpio nido. Se recomienda colgar solo 1 elemento giratorio por cada bahía.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

La frecuencia de inspecciones y mantenimiento dependerá del tipo de equipo o materiales utilizados y otros factores (por ejemplo, uso muy frecuente, grado de vandalismo, ubicación en la costa, contaminación del aire, antigüedad del equipo, ...).

Inspección visual rutinaria (semanalmente o mensualmente)

- Asegúrese siempre de que los pernos y las tuercas están bien fijados.
- Verifique que no existen obstáculos en el área de seguridad del producto.
- Compruebe que no faltan piezas.
- Verifique que el espacio alrededor del equipamiento esté libre de objetos.

Inspección operacional (1 a 3 meses)

- Verifique la estabilidad de la construcción.
- Verifique todos los componentes por si hubiera un desgaste excesivo y sustitúyalos cuando sea necesario.

Inspección anual (de 1 a 2 veces al año)

- Compruebe que no hay partes oxidadas o con herrumbre.
- Verifique todos los componentes por si hubiera un desgaste excesivo y sustitúyalos cuando sea necesario.

*swing hook**schommelhaak**crochet**Haken für Schaukeln**gancho para columpio*

1. Conservare le istruzioni con cura.
2. Non apportare al prodotto delle modifiche che possono intaccare l'integrità strutturale; i costi eventuali di ricambio sono a carico dell'acquirente. L'uso improprio oppure il montaggio sbagliato è vietato e solleva il fabbricante di ogni responsabilità.
3. L'assemblaggio del gancio deve essere fatto da un adulto con una chiave cricchetto.
4. Istruzioni specifiche per il montaggio: vedere illustrazione in ultima pagina. Assicurarsi che il gancio si muova perpendicolarmente rispetto alla trave.
5. Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti descritti nelle Norme Europee EN71-1, EN71-2, EN71-3 e EN71-8. Il gancio altalena può essere utilizzato per altalene per uso domestico, sia per uso interno ed esterno.
6. Il gancio è un accessorio del seggiolino per uso domestico. Quelle che seguono sono le avvertenze e le guide d'uso per l'altalena completa:

1. Tutti i pezzi devono essere controllati regolarmente. Per il materiale di sostituzione e l'ampliamento delle attrezzature parco giochi, si prega di contattare il fornitore. Di conseguenza, la sicurezza sarà garantita.
2. Effettuare il montaggio in modo che si eviti il rischio di intrappolamento.
3. Il prodotto deve essere ad una distanza di almeno 2 m da tutte le altre installazioni, ad esempio recinzioni, rami, stendibiancheria, ...
4. All'interno dello spazio di sicurezza non devono trovarsi oggetti solidi o con angoli non smussati. Il terreno deve essere livellato e fungere da ammortizzatore. Quindi il prodotto non deve essere montato sopra un terreno asfaltato, cementato o indurito in qualsiasi altro modo. Si consiglia di rimuovere tutti gli accessori durante i mesi invernali e di conservarli in un luogo protetto poiché il terreno (in caso di gelate) non ne consente un utilizzo sicuro.
5. La distanza tra i due punti di attacco alla trave deve essere uguale o superiore alla distanza tra le corde alla fine del seggiolino, più un 4% della distanza fra il pavimento e la trave superiore. Vedere FIG 1.
6. La distanza tra i seggiolini e il terreno non deve essere inferiore a 35 cm. La distanza libera minima laterale deve essere di 45 cm.
7. Vi preghiamo di assicurarvi che la trave dell'altalena non è mai ad un'altezza superiore a 2,5 m. Per cortesia controllare che i bambini non si arrampichino sul seggiolino per raggiungere la trave di sostegno.

ISPEZIONE E MANUTENZIONE

La frequenza delle ispezioni e della manutenzione dipende del materiale utilizzato per l'attrezzatura o di altri fattori (p.e. uso intensivo, livello di vandalismo, ubicazione litorale, inquinamento atmosferico, età dell'attrezzatura,...).

Ispezione visuale di routine (settimanale o mensile)

- Sempre assicurarsi che i bulloni e dadi siano bene serrati.
- Assicurarsi che la superficie antitrauma sia sgombra da oggetti che non dovrebbero starci.
- Assicurarsi che non ci manchino delle parti.
- Controllare che la pista sia sgombra da oggetti.

Ispezione operativa (1 a 3 mesi)

- Controllare la stabilità della costruzione.
- Controllare ogni parte su logoramento eccessivo e sostituire se necessario.

Ispezione annuale (1 a 2 volte ogni anno)

- Controllare la ruggine e la corrosione.
- Controllare ogni parte su logoramento eccessivo e sostituire se necessario.

1. Prosimy zachować niniejszą instrukcję użytkowania w celu wykorzystania jej w przyszłości.
2. Prosimy nie modyfikować urządzenia ani sposobu montażu w jakikolwiek sposób. Zmiany będą miały wpływ na integralność struktury i wymiana części zamiennych nastąpi na koszt nabywcy. Niewłaściwe użytkowanie lub zastosowanie produktu niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione i zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
3. Montaż zawiesia powinna wykonać osoba dorosła kluczem nasadowym.
4. Dokładna instrukcja montażu: przedstawiona na rysunku.
5. Produkt spełnia europejskie normy bezpieczeństwa EN71-1, EN71-2, EN71-3 i EN 71-8. Przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, zarówno w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz.
6. Produkt przeznaczony do użytku prywatnego. Poniżej Dodatkowe informacje:

1. Regularna kontrola produktu, jest gwarancją bezpieczeństwa. W przypadku wymiany lub zapotrzebowania na więcej produktów należy skontaktować się z dostawcą.
2. Podczas montowania produktu należy upewnić się, czy nie występuje ryzyko zakleszczenia.
3. Odległość od innych obiektów (np. ogrodzenia, gałęzi, sznura na pranie, ściany...) powinna wynosić minimum 2 m.
4. W bezpiecznej strefie nie mogą znajdować się żadne twarde przedmioty o ostrych krawędziach lub spiczastych zakończeniach. Powierzchnia pod urządzeniem powinna być płaska i mieć właściwości amortyzujące. Produktu nie wolno instalować nad asfaltem, betonem lub innym twardym podłożem. Zalecane rozmontowanie i przechowywanie wszystkich elementów wyposażenia przez okres zimowy. Stan podłoża w warunkach zimowych nie pozwala na bezpieczną zabawę.
5. Odległość między punktami zawieszenia (wzdłuż belki poziomej) powinna być równa lub większa niż odległość między linami mocowanymi do produktu (na których jest zawieszona) plus 4% wysokości belki (pionowej). Patrz FIG 1.
6. Minimalna odległość między spodem siedziska a podłożem powinna wynosić 35 cm. Minimalna odległość od belki pionowej wynosi 45 cm.
7. Konstrukcja powinna być zawieszona na belce nie wyższej niż 2,5 m. Prosimy upewnić się, że dzieci nie wspinają się na siedzisko by sięgnąć górnej belki.
8. Jeśli hak do huśtawki jest jednopunktowym elementem obrotowym: Zamocuj hak do huśtawki na środku belki huśtawki i pozostaw co najmniej 1 m wolnej przestrzeni wokół bujanego fotela lub huśtawki typu gniazdo. Zaleca się powieszenie tylko 1 obrotowego elementu huśtawki na pole huśtawki.

KONTROLA I KONSERWACJA

Częstotliwość kontroli i konserwacji zależy od rodzaju artykułu, użytych materiałów bądź innych czynników (np. dużego obciążenia, umyślnego zniszczenia, wilgotności powietrza, zanieczyszczenia powietrza, wieku wyposażenia itp.).

Rutynowa kontrola

(raz na tydzień lub raz na miesiąc)

- Zawsze należy sprawdzać, czy śruby i nakrętki są mocno dokręcone.
- Na podłożu amortyzującym pod produktem nie powinny znajdować się żadne przedmioty.
- Należy sprawdzać, czy nie brakuje żadnych elementów.
- Należy sprawdzić czy na podłożu nie znajdują się niebezpieczne przedmioty.

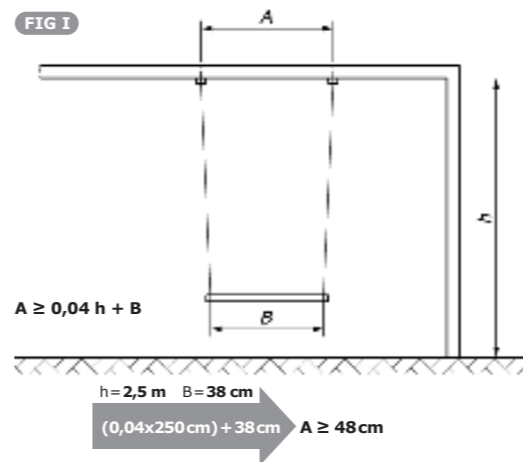
Kontrola robocza (raz na 1 do 3 miesięcy)

- Należy sprawdzać stabilność konstrukcji.
- Należy sprawdzić zużycie każdej części i w razie potrzeby wymienić na nową.

Kontrola roczna (1 lub 2 razy do roku)

- Należy sprawdzać elementy konstrukcji pod kątem obecności rdzy i korozji.
- Należy sprawdzić zużycie każdej części i w razie potrzeby wymienić na nową.

FIG 1



A distance between the suspension points along the crossbeam.
B distance between the junction points of the swing element and the means of suspension.
h distance from the ground to the lower side of the crossbeam.

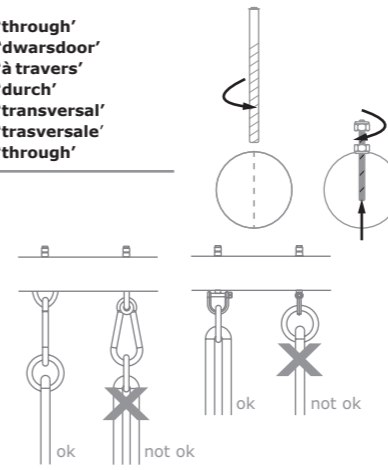
A afstand tussen de ophangpunten aan de bovenbalk.
B afstand tussen de verbindingspunten van het zitje en de ophangmiddelen.
h afstand tussen de ondergrond en de onderkant van de bovenbalk.
A la distance entre les points de suspension sur la poutre supérieure.
B la distance entre les points de jonction du siège et les moyens de suspension.
h la distance entre le sol et le bas de la poutre supérieure.

A Abstand zwischen Aufhängepunkt entlang Querbalken.
B Abstand zwischen den Knotenpunkten des Schaukelsitzes und der Aufhängung.
h Abstand des Untergrundes zur Unterseite der Querbalken.
A distancia entre los puntos de suspensión a lo largo del travesaño.
B distancia entre los puntos de unión del elemento de suspensión.
h distancia desde el suelo a la parte inferior del travesaño.

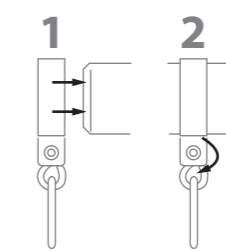
A distanza tra i punti di sospensione lungo la traversa.
B distanza tra il punto dell'elemento di giunti del seggiolino, ed gli elementi di sospensione.
h distanza dal pavimento alla parte inferiore della traversa.

A odległość między punktami zawieszenia wzdłuż belki (poziomej).
B rozstaw linek na huśtawce.
h odległość między najniższym punktem belki poziomej a podłożem.

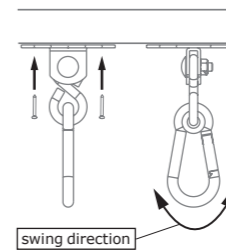
type 'through'
 type 'dwarsdoor'
 type 'à traversers'
 Typ 'durch'
 type 'transversal'
 tipo 'trasversale'
 typ 'through'



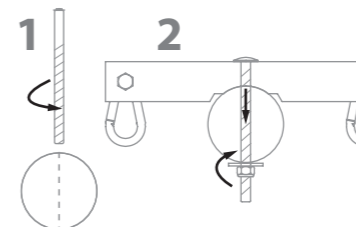
type 'around'
 type 'rondom'
 type 'autour'
 Typ 'rundum'
 tipo 'alrededor'
 tipo 'collare'
 typ 'around'



type 'indoor'
 type 'indoor'
 type 'intérieur'
 Typ 'indoor'
 type 'indoor'
 tipo 'indoor'
 typ 'indoor'



type 'duoseat'
 type 'dubbelzit'
 type 'balançoire double'
 Typ 'Doppelsitz'
 tipo 'asientos dobles'
 tipo 'seggolino doppio'
 typ 'duoseat'



Instructions for use swing hook

Gebruiksaanwijzing schommelhaak

Mode d'emploi crochet

Gebrauchsanleitung Haken für Schaukeln

Modo de empleo gancho para columpio

Istruzioni per l'uso gancio per altalena

Instrukcja użytkowania zawiesia

810.
811.
814.
816.
818.
819.



WARNING! For family domestic use only.
WAARSCHUWING! Alleen voor privé gebruik.
ATTENTION! Exclusivement à usage familial.
ACHTUNG! Nur für den häuslichen Gebrauch.
¡ADVERTENCIA! Exclusivamente para uso doméstico.
ATTENZIONE! Solo per uso domestico.
OSTRZEŻENIE! Wyłącznie do użytku domowego.



CONFORM
EN71-1,2,3,8

KBT nv
Hemelrijken 8
2890 Sint-Amands
BELGIUM

KBT Polska sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 6
00-491 Warszawa
POLAND